

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: Komuniciranje v medkulturnem okolju
Course title: Intercultural Communication

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Informatika v sodobni družbi, magistrski študijski program druge stopnje	-	Prvi ali drugi	Drugi ali četrti
Informatics in Contemporary Society, second cycle Masters Study Programme	-	First or second	Second or fourth

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

1-ISD-MAG-IP-KMO-2016-10-01

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	-	10	-	10	100	5

Nosilec predmeta / Lecturer:**Jeziki /
Languages:****Predavanja /
Lectures:**

Slovenski, angleški / Slovene, English

Vaje / Tutorial:

Slovenski, angleški / Slovene, English

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

- Pogoju za vključitev v delo je vpis v 1. letnik študija.
- Študent/študentka mora pred pristopom k izpitu pripraviti in zagovarjati empirično seminarsko nalogo.

Prerequisites:

- Enrollment in the first year of studies.
- Prior to the exam, the student has to prepare and present the seminar work.

Vsebina:

- *Kultura in komuniciranje*
- *Posamezniki, skupine in poslovne kulture*
- *Medkulturna komunikacija:* implicitni in eksplicitni vidiki komuniciranja, verbalno in neverbalno komuniciranje, pomen ustreznih načinov komuniciranja

Content (Syllabus outline):

- *Culture and communication*
- *Individuals, groups and business culture*
- *Intercultural communication; implicit and explicit aspects of communication, verbal and non-verbal communication, the importance of adequate*

- *Problemi v medkulturnem komuniciranju*: najpogostejše napake v komuniciranju z akterji iz drugih kulturnih okolij, razlogi zanje in načini njihovega preprečevanja
- *Ključne veščine*, ki omogočajo uspešno in ustrezno medkulturno komunikacijo, različni tipi komunikacijskih strategij (kognitivni, afektivni, vedenjski)
- *Primeri uporabnosti veščin* medkulturnega komuniciranja: pogajanja med akterji iz različnih okolij, trženje v medkulturnem okolju itd.

- communication forms
- Problems in intercultural communication: the most common mistakes in communicating with actors from different cultural backgrounds, their causes and ways of preventing them
 - Key skills enabling successful and appropriate intercultural communication, different types of communication strategies (cognitive, affective, behavioral)
 - Examples of the usefulness of intercultural communication skills: negotiations between players from different backgrounds, marketing in a multicultural environment etc.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Varner Iris. & Beamer, Linda (2005). *Intercultural Communication in the Global Workplace*, 3rd ed., McGraw-Hill.
- Jandt F. (2004). *An Introduction to Intercultural Communication*. Sage: New York.
- Gudykunst, W. & Mody, B. (2002). *Handbook of International and Intercultural Communication*. Oaks: Sage. 2nd edition.
- Chaney & Martin (2003) *Intercultural Business Communication*. Pearson Publishing. 3rd edition.

Cilji in kompetence:

Učna enota prispeva k razvoju naslednjih splošnih in predmetno specifičnih kompetenc:

- poznavanje in razumevanje družbenih procesov ter sposobnost za njihovo analizo, sintezo in predvidevanje rešitev in njihovih posledic
- razvoj kritične in samokritične presoje
- sposobnost fleksibilne uporabe znanja v praksi
- sposobnost reševanja konkretnih družbenih in delovnih problemov z uporabo družboslovnih znanstvenih metod in postopkov
- sposobnost pridobivanja, selekcije,

Objectives and competences:

The instructional unit contributes to the development of the following general and subject-specific competences:

- knowledge and understanding of social processes and ability to perform complex analysis of these processes
- development of critical and self – critical judgment
- the ability to flexibly apply knowledge in practice
- the ability to solve actual social and work problems with the use of social scientific methods and procedures
- the ability to acquire, select from, evaluate and place new information and the ability to interpret it within

ocenjevanja in umeščanja novih informacij in zmožnost interpretacije v kontekstu družboslovja • razumevanje in uporaba metod kritične analize in razvoja teorij ter njihova uporaba v reševanju konkretnih družbenih in delovnih problemov • razvoj veščin in spretnosti pri uporabi znanja na področju družbenih ved s pomočjo reševanja teoretičnih ali empiričnih problemov • sposobnost anticipacije in reševanje problemov, ki izhajajo iz medkulturnih razlik • sposobnost razumevanja in obvladovanja medkulturnih informacij • razumevanje odnosov med posamezniki in skupinami v različnih kulturnih okoljih; organizacijske in vodstvene spretnosti za usmerjanje dela v večkulturnem okolju • sposobnost kulturne empatije – razumevanje idej, vrednot in mišljenjskih vzorcev iz različnih kulturnih okolij	the context of social sciences and informatics • the understanding and application of methods of critical analysis and of the theories' development as well as their use for solving real social and work problems • the development of skills and abilities for the use of knowledge in the field of social sciences and informatics by solving theoretic or empirical problems • the ability to anticipate and solve problems deriving from intercultural differences • the ability to understand and manage intercultural information • understanding relationships between individuals and groups in different cultural environments; organizational and leadership skills to guide the work in a multicultural environment • ability of cultural empathy - understanding ideas, values, and cognitive patterns from different cultural backgrounds
---	---

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Sposobnost študenta/študentke bo:

- osvojena znanja in kompetence, povezane s komuniciranjem v različnih medkulturnih kontekstih
- razumevanje ključnih vidikov medkulturnega komuniciranja
- identifikacija, analiza in evalvacija komunikacijskih procesov v medkulturnem okolju
- zavedanje pomena in posledice medkulturnega komuniciranja za uspešnost organizacije, institucije ali družbe kot celote
- obvladovanje tehnik in veščin, potrebnih za uspešno komuniciranje v medkulturnem okolju
- uporaba metod in tehnik učinkovitega komuniciranja v specifičnih družbenih kontekstih

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Students will:

- master the knowledge and skills associated with communication in different intercultural contexts
- understand key aspects of intercultural communication
- know how to identify, analyze and evaluate communication processes in a multicultural environment
- gain awareness of the importance and implications of intercultural communication for the success of organizations, institutions or society as a whole
- master techniques and skills necessary for successful communication in an intercultural environment
- be able to use methods and

	techniques of effective communication in specific social contexts
--	---

Metode poučevanja in učenja:

- *Predavanja z aktivno udeležbo študentov* (razlaga, diskusija, vprašanja, primeri, reševanje problemov)
- *Seminarske vaje* (refleksija izkušenj, projektno delo, timsko delo, metode kritičnega mišljenja, diskusija, sporočanje povratne informacije, socialne igre)
- *Eksperimentalne vaje*, ki temeljijo na izkušenskem, sodelovalnem in problemskem učenju (samostojno učenje, diskusija, razlaga, opazovanje, timsko delo, študija primera, metode kritičnega branja in pisanja, igra vlog, sodelovalno učenje, portfolijo, evalvacija, samoocenjevanje)
- *Individualne in skupinske konzultacije* (diskusija, dodatna razlaga, obravnava specifičnih vprašanj)
- *Oblikovanje portfolija in samostojen študij* (motiviranje, usmerjanje, samoopazovanje, samouravnavanje, refleksija, samoocenjevanje)

Learning and teaching methods:

- *Lectures with active student participation* (explanation, discussion, questions, cases, problem solving).
- *Seminars* (reflexion on experiences, project work, team work, methods of critical thinking, discussion, feedback, social games).
- *Experimental exercises* based on experience, co-operation, problem learning (individual study, discussion, explanation, observation, team work, case study, method of critical reading and writing, role play, co-operative learning, portfolio, evaluation and self-evaluation).
- *Individual and group consultations* (discussion, additional explanation, treatment of specific questions) *Creating a portfolio and individual study* (motivating, guidance, self-reflection, reflection, self-evaluation)

Delež (v %) / Weight (in %)		Assessment:
Načini ocenjevanja:		
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt):		Type (examination, oral, coursework, project):
• pisni/ustni izpit	40	• written/oral examination
• empirična seminarska naloga s poročili seminarskega dela in eksperimentalnih vaj ter predstavitev naloge	60	• empirical seminar work with seminar work reports and its presentation

